

# **Mit der Differenz leben**

## **Europäische Ethnologie und Interkulturelle Kommunikation**

herausgegeben von  
Klaus Roth

Waxmann Münster, München, New York  
Südosteuropa-Gesellschaft, München

1996

## Inhalt

<b>Vorwort</b>	7
KLAUS ROTH Europäische Ethnologie und Interkulturelle Kommunikation . . . . .	9
<b>Kommunikationsprobleme</b>	
CHRISTIAN GIORDANO Die Rolle von Mißverständnissen bei Prozessen der interkulturellen Kommunikation . . . . .	31
UELI GYR Stille Gewalt. Zur Bedeutung nonverbal ausgeübter Macht im Alltag . . . . .	43
<b>Interkulturelle Aspekte der Volkskultur</b>	
KLAUS ROTH Erzählen und Interkulturelle Kommunikation . . . . .	63
GABRIELLA SCHUBERT Formen von Identität und Abgrenzung in Witzen aus dem Donau-Balkan-Raum . . . . .	79
RAINER ALSHEIMER Die Systematikdiskussion der Mitarbeiter der <i>Internationalen volkskundlichen Bibliographie</i> als Austausch von europäischen (Volks-)Kulturmodellen . . . . .	95
<b>Nation - Interethnik - Multikulturalität</b>	
ANDREAS C. BIMMER Nationale Symbole - ein Einwurf . . . . .	105
DOROTHEA SCHELL Nationale Identität in der griechischen Peripherie . . . . .	115
SIEGFRIED BECKER Interethnik und kultureller Frieden. Zum Konzept des Ethnischen in der Europäischen Ethnologie . . .	131
PÉTER NIEDERMÜLLER Interkulturelle Kommunikation im Post-Sozialismus . . . . .	143
GISELA WELZ Public Folklore and Multiculturalism. Interkulturelle Vermittlung als volkskundliches Arbeitsfeld . . . .	153

## **Interkulturalität in Organisationen**

PETER MENZEL

Ausländer vor Gericht.

Mißverständnisse in Gerichtsverhandlungen zwischen  
Ausländern und Experten. Eine ethnopsychologische  
Studie im Rahmen der Interkulturellen Kommunikation . . . . . 165

IRENE GÖTZ

X Unternehmenskultur und interkulturelle Kommunikation.  
Erfahrungen in einem Münchner Unternehmen . . . . . 181

ASKER KARTARI

Kommunikation zwischen türkischen Mitarbeitern und  
deutschen Vorgesetzten in einem deutschen Industriebetrieb . . . . 193

CLAUDIA SCHÖNING-KALENDER

Interkulturelle Aspekte eines Existenzgründungs-  
projekts für türkische Frauen in Deutschland . . . . . 207

## **Interkulturelle Ehe**

OUTI TUOMI-NIKULA

Direkte Kommunikation in deutsch-finnischen Ehen . . . . . 221

BARBARA WALDIS

Maghrebinisch-europäische Hochzeitsfeste  
und der interkulturelle Kontext.  
Das Beispiel tunesisch-schweizerischer Paare . . . . . 233

## **Interkulturelles Lernen**

JULIANA ROTH

Interkulturelle Kommunikation als universitäres Lehrfach.  
Zu einem neuen Münchner Studiengang . . . . . 253

ALOIS MOOSMÜLLER

✓ Interkulturelle Kompetenz und interkulturelle Kenntnisse.  
Überlegungen zu Ziel und Inhalt  
im auslandsvorbereitenden Training . . . . . 271

RONALD LUTZ

Ethnologie und Pädagogik.  
Zur Praxis der interkulturellen Kommunikation . . . . . 291